

Power Windows  
Leve-glacé Electrique  
Elektrische Fensterheber  
Elevallunas Electricos  
Alzacristalli Elettrici

2 doors, 2 portes, 2 türen, 2 puertas, 2 porte

# LIFTEK

ZA21

## Pour / For

### **Citröen Jumper (1994>1999)**

**V. Comm.**

LH 1322758080

RH 1322757080

### **Fiat Ducato (1994>1999)**

**V. Comm. - Chassis: ZFA 230**

LH 1322758080

RH 1322757080

LH 1313852080

RH 1313851080

LH 1341396080

RH 1341395080

### **Peugeot Boxer (1994>1999)**

**V. Comm.**

LH 9221F2

RH 9222F0

LH 1322758080

RH 1322757080

### **Citröen Jumper (2000>6/2006)**

**V. Comm.**

LH 1322758080

RH 1322757080

### **Fiat Ducato (2000>6/2006)**

**V. Comm.**

LH 1322758080

RH 1322757080

LH 1313852080

RH 1313851080

LH 1341396080

RH 1341395080

### **Peugeot Boxer (2000>6/2006)**

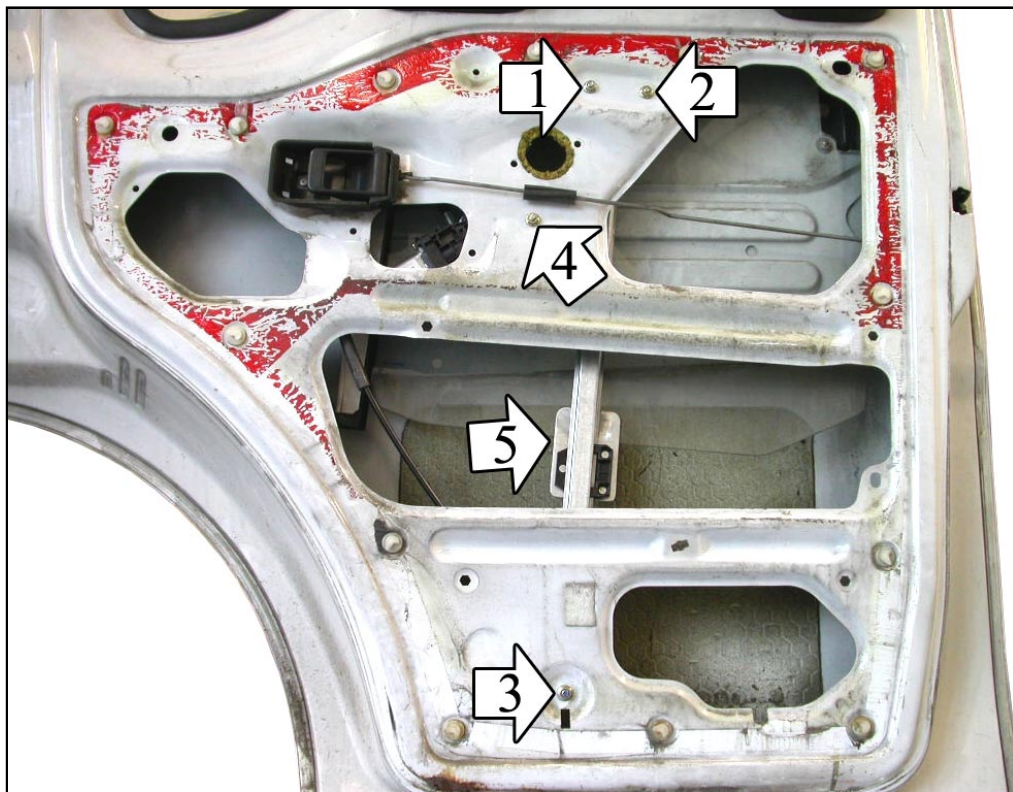
**V. Comm.**

LH 9221F2

RH 9222F0

LH 1322758080

RH 1322757080



right door - portière droite - rechte tür - puerta lado derecho - porta lato destro

USE THIS INSTALLATION INSTRUCTION ALSO FOR THE OPPOSITE SIDE.

UTILISER CETTE INSTRUCTION DE MONTAGE AUSSI POUR L'AUTRE COTE.

BENUTZEN SIE DIESE MONTAGE-ANLEITUNG AUCH FÜR DIE ANDERE SEITE.

EMPLEAR ESTA INSTRUCCION DE MONTAJE TAMBIEN POR EL OTRO LADO.

LA PRESENTE ISTRUZIONE VALE ANCHE PER L'ALZACRISTALLI DELLA MANO OPPOSTA.



POWER WINDOW RIGHT  
ALZACRISTALLI ELETTRICO DX

**ENGLISH****USE THIS INSTALLATION INSTRUCTION ALSO FOR THE OPPOSITE SIDE.**

- A) Remove door trim and window regulator.
- B) Insert the electric window regulator into the door and secure it into the holes at positions 1, 2, 3 and 4.
- C) Insert the pin 5 into the hole in the glass and fix with the appropriate clip.
- D) Wire as per wiring diagram.
- E) Check and correct window operation before re-fitting door trim.
- F) For the replacement of the spare-part, in case the motor connector is not compatible with the original one, make the wiring connection with the cable supplied.

**FRANÇAIS****UTILISER CETTE INSTRUCTION DE MONTAGE AUSSI POUR L'AUTRE COTE.**

- A) Demonter le panneau de la porte et le leve-vitre.
- B) Insérer le leve-vitre électrique et le fixer avec les vis 1, 2, 3 et 4.
- C) Insérer le pivot 5 dans le trou de la vitre et fixer avec le clip special.
- D) Effectuer les liaisons électriques.
- E) Verifier le bon fonctionnement de la vitre avant de remonter le panneau de la porte.
- F) Pour le remplacement du piece detache, quand le connecteur du moteur n'est pas compatible avec le connecteur d'origine, effectuer les liaisons électriques avec le cable fourni.

**DEUTSCH****BENUTZEN SIE DIESE MONTAGE-ANLEITUNG AUCH FÜR DIE ANDERE SEITE.**

- A) Demontieren Sie die Türverkleidung und bauen Sie den Fensterhebermechanismus aus.
- B) Setzen Sie die elektrischen Fensterheber in die Tür ein und befestigen Sie ihn an den Punkten 1, 2, 3 und 4.
- C) Setzen Sie den Bolzen 5 in die Bohrung im Fenster ein und befestigen Sie mit dem geeigneten Klipp.
- D) Verlegen Sie die elektrische Verkabelung.
- E) Vor der endgültigen Fertigstellung überprüfen Sie die einwandfreie Funktion des elektrischen Fensterhebers.
- F) Um den Ersatzteil zu ersetzen, wenn der Motor-Verbinder nicht kompatibel mit den Original-Verbinder ist, verlegen sie die elektrische Verkabelung mit dem beigefügten Kabel.

**ESPAÑOL****EMPLEAR ESTA INSTRUCCION DE MONTAJE TAMBIEN POR EL OTRO LADO.**

- A) Desmontar el panel de la puerta y el elevalunas.
- B) Introducir el elevalunas eléctrico y sujetarlo con los tornillos 1, 2, 3 y 4.
- C) Introducir el perno 5 en el hueco del vidrio y fijar con la propia grapa.
- D) Efectuar las conexiones eléctricas.
- E) Verificar el funcionamiento del cristal antes de volver a montar el panel de la puerta.
- F) Para la substitucion del repuesto, caso que el conector del motor no es compatible con el conector original, hacer las conexiones electricas con el cable del kit.

**ITALIANO****LA PRESENTE ISTRUZIONE VALE ANCHE PER L'ALZACRISTALLI DELLA MANO OPPOSTA.**

- A) Smontare il pannello portiera e l'alzacristalli.
- B) Introdurre l'alzacristalli elettrico in portiera e fissarlo con le viti n° 1, 2, 3 e 4.
- C) Inserire il perno 5 nel foro del vetro e fissare con l'apposita clip.
- D) Effettuare i collegamenti elettrici.
- E) Verificare il funzionamento del cristallo prima di rimontare il pannello-portiera.
- F) Per la sostituzione del ricambio, nel caso il connettore motore non fosse compatibile con il connettore originale, effettuare il collegamento elettrico mediante il cavo in dotazione.